

## 莎翁本尊有分身？

### 01-02

威廉莎士比亞是英文史上，或許在任何語言中，最偉大的劇作家。但真是他寫了那些膾炙人口的劇本嗎？布萊恩偉克斯教授在他 2002 年出的書「莎士比亞——集體創作者」一書中發表驚人的證據，指出莎士比亞有些劇本是他人合作而成。偉克斯教授拿莎士比亞五部比較不出名的劇本來佐證他的理論，其中所用的修辭技巧、選字和詩歌韻律都是其他比較不知名作者的典型手法。

不過不是全部人都接受偉克斯教授的理論。集體創作理論這一邊的支持學者，像是偉克斯教授等人，用的是語言學方法來分析劇本、尋找證據。另一邊保守派的學者則嘲笑任何有關集體創作的說法，死忠地堅持所有莎翁作品都是這位英文泰斗自己寫的。

偉克斯教授依原文索驥的強力證據幾乎可以證明至少五部較次要的莎翁劇，譬如「泰特斯安德洛尼克」和「培里克利斯」是有人幫忙寫成。問題癥結在於集體創作的內涵為何？是兩個作者一起寫嗎？或是莎翁已經完成他的劇本後第二位作者才改寫？無論情況如何，未來還有很多辯論的空間。

### 01-03

漢娜和艾力是大學同學，兩人正在學生酒吧裡一邊喝麥芽啤酒、一邊討論文學課程：

艾力：妳相信彭博教授今天在課堂上告訴我們的那些有關莎士比亞劇本的事嗎？

漢娜：老實說，我聽到莎士比亞有些劇本是別人幫忙寫的這件事，感到很驚訝。

艾力：是啊，莎士比亞是文學泰斗。感覺有點像是小報醜聞揭露莎翁【註】作品在欺騙大眾一樣。

漢娜：那講得太嚴重了！從古到今都有人進行集體的藝術創作。很多電影腳本都是集眾人之力合作完成的。

艾力：我懂妳的意思。很多書也是集體創作寫成的。所以我想莎士比亞有些劇本有別人幫忙寫並實在勿須大驚小怪——畢竟，他寫成了那麼多劇本。

漢娜：奇怪的是有些文學界人士對於他是否與別人合寫的這種辯論大為光火。彭博教授說他下週會討論反對派的意見。

艾力：那又是另外一番話題了。他們宣稱莎士比亞只是個幌子，另外實際上有一位捉刀人才是那些劇本的真正作者。

漢娜：嘿，不管是誰寫的，那些劇本都棒極了。

艾力：我們來為此乾杯！

【註】：Bard 是莎翁的綽號。